

Andachan

1. Sisimiut ligger på Grönlands västkust / Sisimiut sijaitsee Grönlannin länsirannikolla.
2. Det bor ungefär 5500 invånare på Sisimiut / Sisimiutissa asuu noin 5500 ihmistä.
3. Kællingehætten är Sisimiuts högsta punkt och når cirka 784 meter över havet / Kællingehætten on Sisimiutin korkein kohta, se on yltää 784 metriä merenpinnan yläpuolelle.
4. Du kan åka till Sisimiut med ett flygplan eller med en färja. På vintern når du staden med ett hundspann. Det är inte möjligt att ta sig till och från Sisimiut med bil. / Sisimiutiin voi matkustaa lentokoneella tai lautalla. Talvella kaupunkiin pääsee koiravaljakolla. Sisimiutiin ei pääse autolla.

Andreas Odbjerg

Uppgift 1

I morgen er der også en dag = Imorgon är det också en dag = On se päivä huomennakin

Uppgift 3

1. Odense ligger i södra Danmark på ön Fyn / Odense sijaitsee Etelä-Tanskassa Fynin saarella.
2. ca / noin 200 000 (år 2022)
3. Hans Christian Andersen
4. Odense Boldklub

Ailu Valle

Sáhtán ja máhtán = Jag kan = Voin ja osaan

Benjamin Ingrosso

Uppgift 3

1. 1997
2. Pernilla Wahlgren (svensk sångare, skådespelare och programledare / ruotsalainen laulaja, näyttelijä ja juontaja)
3. Oliver, Bianca och Theodor Wahlgren
4. Dance You Off
5. Benjamins

Bottenviken

Uppgift 1

Jag kan skydda dig från allt (Ultra bra) – Minä suojelen sinua kaikelta

Du är min älskade nu (Samuli Putro) – Olet puolisoni nyt

Inte ens änglar kan flyga utan vingar (Maustetytöt) – Eivät enkelitkään ilman siipiä lennä

Uppgift 2

1. Jag kan skydda dig

2. Vasas flora och fauna
3. Vi lyssnar på Finland

Daði Freyr

Uppgift 1

2. På videon kan man se hundar och kor
3. Daði spelar gitarr och synt på videon.
4. Daði kör en traktor.

Uppgift 2

endurtaka = upprepa = toistaa

aftur = på nytt = uudestaan

stundum = ibland = joskus

Durak

1. Pizzeria, kiosk, Glada Laxen, Korv Görans
2. plåtbröd = peltileipä
burgare = burgeri
vitlökssås = valkospipulikastike
senap = sinappi
korv med bröd = hodari
köttpirog = lihapiirakka

Pucko - Cocion valmistama kaakaojuoma

ketchup = ketsuppi

Eivør

Uppgift 1

1. Nordiska rådets musikpris / Pohjoismaisen neuvoston musiikkipalkinto (Nordiska rådets musikpris).
2. År/vuonna 2000.
3. Folk, jazz, noise-rock, country, experimental och klassisk musik samt pop/ Folk, jazz, noise-rock, country, kokeileva ja klassinen musiikki sekä pop.

Finska snubben

Uppgift 2

Törnrosa = prinsessa Ruusunen

Pippi Långstrump = Peppi Pitkätossu

Dunder Karlsson = Jummy-Juntunen

Hans och Greta = Hannu ja Kerttu

Rapunzel = Tähtäpää

Ariel

Alexander Lukas = Hannu Hanhi

(farbror) Joakim = Roope (-setä)

Muminpappa = Muumipappa

Batman = Lepakkomies

Asterix och Obelix

Stålmannen = Teräsmies

(Nalle) Puh

Mårten gås = Hansu Hanhi

Lika som bär = Kuin kaksi marjaa

Guðrið Hansdóttir

Uppgift 2

2. Argir ligger på ön Streymoy i Torshamns kommun / Argir sijaitsee Streymoyn saarella Tórshavnin kunnassa.
3. Det bor ca. 2000 invånare på Argir / Argirissa asuu noin 2000 asukasta.
4. Argirs egna fotbollslag heter Argja / Argirin oman jalkapallojoukkueen nimi on Argja.

Herra Hnetusmjör

hnetusmjör = jordnötssmör = maapähkinävoi

keyra = köra = ajaa

stjarna = stjærna = tähti

stjörnurnar = stjärnorna = tähdet

Hkeem

heldig = en som har tur = onnekas

mye = mycket = paljon

sammen = tillsammans = yhdessä

Hooja

Uppgift 1

Följande naturord finns i låttextern:

1. skog = metsä
2. mark = maa, maa-alue
3. kvistar = oksia
4. näver = tuohi
5. bark = kaarna
6. backen = mäki
7. skyn = taivas
8. strå = korsi

Följande djur nämns i låttextern:

1. räven = kettu
2. björnen = karhu

3. järven = ahma
4. älgjuren = uroshirvi

Att panta flaskor betyder samma sak som returnera flaskor / Panta tarkoittaa pullojen palauttamista kauppaan.

Uppgift 2

Följande frukter nämns / seuraavat hedelmät mainitaan laulussa

1. banan = banaani
2. melon = meloni
3. kiwi = kiivi
4. citron = sitruuna

Låten innehåller finskspråkiga inslag / kappalessa on suomenkielisiä kohtia.

Hovl

Uppgift 3

1. Noel tror att det beror hans hår. Hans hår är längst. / Noel arvelee syyksi sitä, että hänellä on bändin pisin tukka.
2. Plattång / suoristusrauta
3. Bandet säger, att meningen är bara en metafor. / Bändi sanoo lauseen olevan metafora eli kielikuva.

Håkan Hellström

IB

1. Trummor / rummut
2. På ett stadion / stadionilla
3. En apa / apina
4. Både byxorna och jackan är blåa / Sekä housut että paita ovat siniset

Ida Laurberg

Uppgift I

2. Helsingfors ligger på ön Själland
3. Helsingfors har ungefär 8900 invånare / Helsingessä on noin 8900 asukasta.

Ingeborg

Ingeborg Walther var Bamsen, en nalle, i Maskorama. / Ingeborg Walther oli Maskoramassa nalle.

Josefin Sirén

Säg vad du vill = säg vad du vill = sano, mitä haluat

KAJ

Uppgift 1

1. Medlemmarnas initialer bildar gruppens namn. / Nimi tulee jäsenten etunimien alkukirjaimista.
2. KAJ har också haft en show på Wasa Teater och gjort en julkalender för Yle X3M. Kaj:lla on myös ollut show Wasa Teaterissa ja he ovat tehneet myös joulukalenterin YLE X3M:lle

Uppgift 2

1. fammo = farmor = äidinäiti/mummi
2. släktin = slakten = suku
3. bulladeig = buldeg = pullataikina

Katinka band

Uppgift 1

Instrument: gitarr (kitara), trummor (rummut), elpiano (sähköpiano)

Uppgift 2

2. Man äter tårta på videon / videolla syödään kakkua
3. Instrument: gitarr (kitara), trummor (rummut), elpiano (sähköpiano)
4. Svärd / miekoilla

Kristian Kristensen

Viljestyrke = viljestyrka = tahdonvoima

Myra Granberg

Uppgift 1

Kvinnorna skriver följande ord / naiset kirjoittavat sanat: hon (hän), tönt (tomppeli)

Systra mi = min syster = siskoni

Morgan Sulele

Uppgift 1

1. Magnus Hagen Clausen
2. 1991
3. Bærum

Månskensbonden

döpa = kastaa

rostig = ruosteinen

själ = sielu

Naja P

1. 56 609, omkring 19 600 av dem bor i huvudstaden Nuuk / noin 19 600 asuu pääkaupungissa Nuukissa.
2. 21.6
3. Vintertemperaturen kan vara så låg som $-50\text{ }^{\circ}\text{C}$ och sommartemperaturen sällan stiger över $10\text{--}15\text{ }^{\circ}\text{C}$ / Talvella pakkasta voi olla jopa $-50\text{ }^{\circ}\text{C}$ ja kesällä lämpötila nousee harvoin enemmän kuin $10\text{--}15\text{ }^{\circ}\text{C}$.
4. Det officiella språket på Grönland är grönländska / Grönlannin virallinen kieli on grönlanti.

Nanook

Uppgift I

1. Nanook betyder isbjörn / Nanook tarkoittaa jääkarhua.
2. De förtjusades av isbjörnen, som överlever extrema förhållanden. Genom att kalla bandet så ville de också fästa uppmärksamheten på isbjörnarnas kritiska situation / Bändi tykästy jääkarhuun, joka selviytyy äärimmäisissä olosuhteissa. Nimeämällä yhtyeen jääkarhun mukaan jäsenet halusivat myös kiinnittää huomiota jääkarhujen kriittiseen tilanteeseen.
3. Ca/noin 50 000.

Oskar Linnroos

Uppgift IA

1. Snook
2. Maskinen
3. 2010
4. 2011
5. "Väntar på en ängel"

Uppgift IB

1. Veronica de Maggio
2. Piano
3. Han säger att "vi" är genus- och åldersbefriat. Man kan tolka fritt / Hän sanoo, että "me" on sukupuoleton ja iätön. Jokainen voi tulkita sen vapaasti.
4. Kärlek/rakkaus
5. Att de är schyssta mot varandra/Että he ovat mukavia toisilleen

Sebastian Zalo

Uppgift I

1. øyeblikk = ögonblick = silmänräpäys/hetki
2. snake = prata = puhua
3. latterlig = löjlig = naurettavaa

The Minds of 99

1. Roskilde ligger på ön Själland 30km väster om Köpenhamn / Roskilde sijaitsee Själlandin saarella 30 km Kööpenhaminasta länteen.
2. 1971

TIX

Uppgift 2

1. 2021
2. Boken handlar om resan från att vara Andreas och bli TIX / Kirja kertoo Andreasin matkasta TIX:iksi.
3. Boken passar till 9–12 åringar / Kirja sopii 9-12 vuotiaille.
4. Odin Helgheim

Tobias Rahim

Stor mand = stor man = iso mies

Når Mænd Græder = när män gråter = kun miehet itkevät

Uppgift 3

1. Tobias Rahim är född 10. november 1989 / Tobias Rahim on syntynyt 10. marraskuuta 1989.

2. Tobias Rahim

3. 2 år / 2 vuotta

Týr

Uppgift 2

Heri Joensen och Gunnar H. Thomsen har varit med i bandet sedan början / Heri Joensen ja Gunnar H. Thomsen ovat olleet bändissä alusta asti.

Vasas flora och fauna

Uppgift 1

en schäslong = lepotuoli

Uppgift 2

Kajanaland = Kajaani

en ond ande = paha henki

Victor Leksell

Uppgift 2

1. Victor sysslar med fotboll / Victor harrastaa jalkapalloa
2. Sin pappa / isä

Veronica Maggio

2A

1. Veronica Maggio bodde sina fem första barndomsår i Italien / Veronica Maggio asui ensimmäiset lapsuusvuotensa Italiassa.
2. På en campingplats, hon var 8 år / leirintäalueella, hän oli 8-vuotias
3. Hon hade en sträng lärare. Hon var dålig på att lära sig noter så hon lärde sig stycken utantill. / Hänellä oli tiukka opettaja. Hänen oli vaikeaa oppia nuotteja, joten hän opetteli kappaleet ulkoa.
4. Egentligen vill hon inte vara en idol, kändislivet känns främmande för henne. ”Kändisskapet har aldrig blivit en grej för mig”, konstaterar hon. / Oikeastaan hän ei haluaisi olla idoli, julkkiksen elämä tuntuu hänelle vieraalta. ”Julkisuus ei ole minun juttuni”, hän toteaa.

2B

1. Maggio är född 1981 / Maggio on syntynyt 1981
2. Hon började skriva låttexterna själv på andra skivan *Och vinnaren är...* / Hän alkoi kirjoittaa omia sanoituksia toisella levyllään *Och vinnaren är...*
3. Hon gjorde som första artist tre konserter på Gröna Lund i rad, och slog nytt publikrekord – sammanlagt 51 000 besökare. / Hän teki ensimmäisenä artistina kolme peräkkäistä konserttia Gröna Lundissa ja löi yleisöennätyksen 51 000:lla kävijällä.